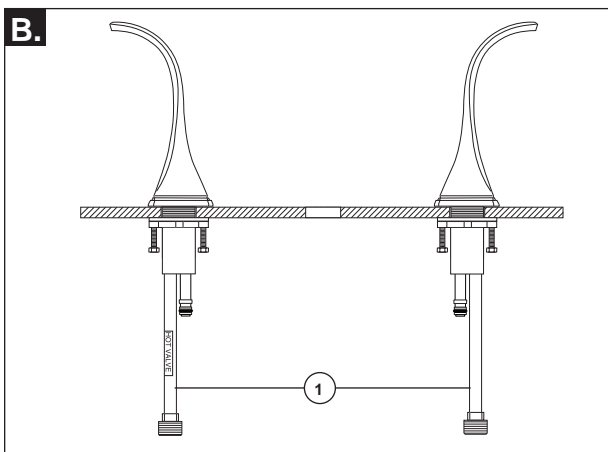
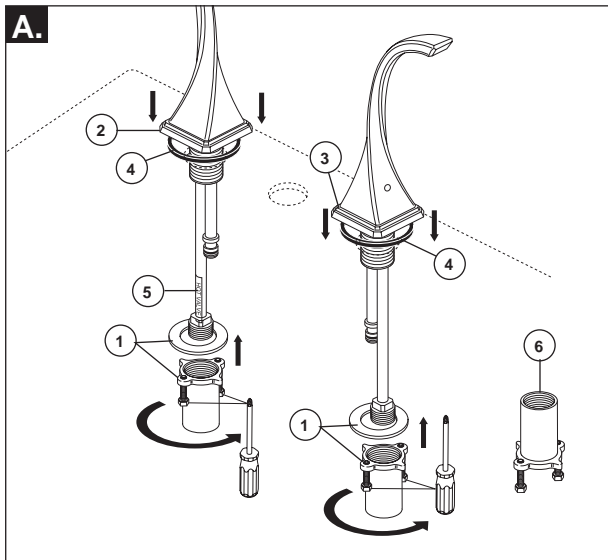


1

- A.** Remove nut and washer (1) from end valve assemblies. **Note: hot side end valve is labeled (5).** Slide hot (2) and cold (3) end valves with gaskets (4) through mounting hole of sink or countertop. **Note: If sink is uneven, use silicone under the gasket.** Make sure handles are turned to the off position and they align correctly with the bases below the handles. Secure end valves with nuts and washers (1). Rotate extension nuts 180° and change direction of screws (6) for installing end valves on thick decks. The screws in the nuts can be tightened using a Phillips screwdriver to secure the end valves.

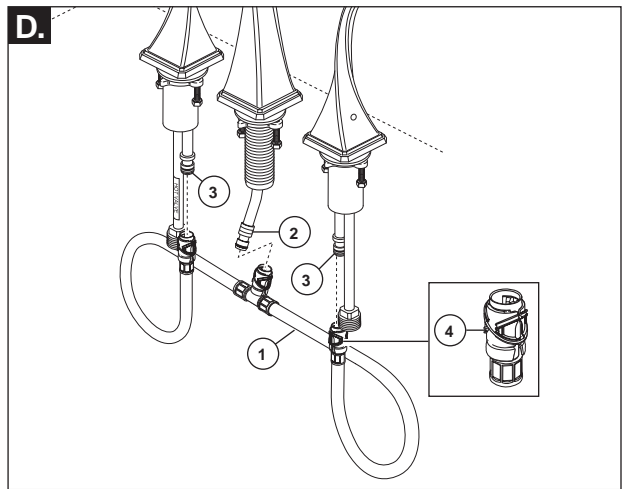
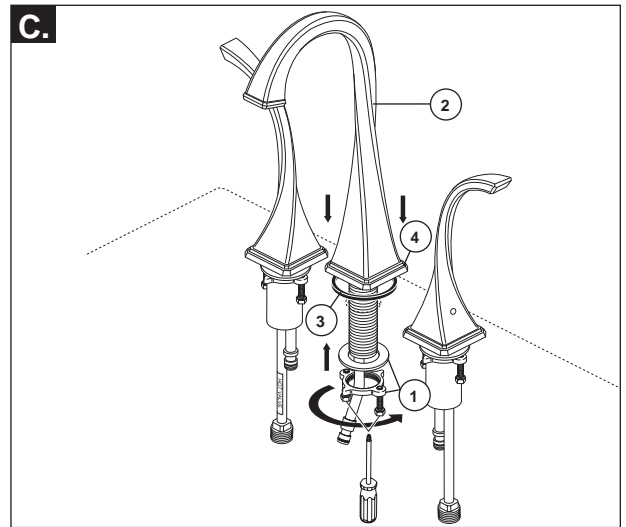
- B.** Note proper end valve installation. Copper tubes (1) install away from spout.

- A.** Quite la tuerca y la arandela (1) de los ensambles de la válvula extrema. **Nota: la válvula del lado caliente está marcada (5).** Deslice las válvulas extremas de agua caliente (2) y fría (3) con los empaques (4) por el orificio de instalación del lavamanos o por la superficie donde va a hacer la instalación/encimera. **Nota: Si el lavamanos está desnivelado, use silicón por debajo del empaque.** Asegúrese que las manijas están giradas a la posición cerrada y que están alineadas correctamente con las bases por debajo de las manijas. Fije las válvulas extremas con las tuercas y las arandelas (1). Gire las tuercas de extensión 180° y cambie la dirección de los tornillos (6) para la instalación de las válvulas extremas en superficies más gruesas. Los tornillos en las tuercas pueden apretarse con un destornillador Phillips para fijar las válvulas extremas.

- B.** ¡Fíjese en la instalación apropiada de la válvula final! Los tubos de cobre (1) se instalan en sentido opuesto del tubo de salida de agua.

- A.** Retirez l'écrou et la rondelle (1) des soupapes. **Note : la soupape d'eau chaude est identifiée par une étiquette (5).** Introduisez la soupape d'eau chaude (2) et la soupape d'eau froide (3) avec les joints (4) dans le trou de montage de l'appareil sanitaire ou du comptoir. **Note : Si l'appareil sanitaire est inégal, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint.** Assurez-vous que les manettes sont en position de fermeture et orientez chacune d'elle correctement par rapport à la base située en dessous. Fixez les soupapes avec les écrous et les rondelles (1). Tournez les écrous rallonges de 180° et changez l'orientation des vis (6) pour installer les soupapes sur une surface épaisse. Pour immobiliser les soupapes, serrez les vis dans les écrous à l'aide d'un tournevis Phillips.

- B.** Notez l'installation des soupapes! Les tubes de cuivre (1) s'écartent du bec.



- C.** Remove nut and washer (1) from spout (2). Install spout, gasket (3) and base (4). **Note: If sink is uneven, use silicone under the gasket.** Secure spout with washer and nut (1). The screws in the nuts can be tightened using a Phillips screwdriver to secure the spout.

- D.** Snap the quick connect hose assembly (1) onto the spout nipple (2) and end valve nipples (3). Pull down moderately to ensure each connection has been made. **WARNING: DO NOT REMOVE** the clips (4) from the hose assembly.

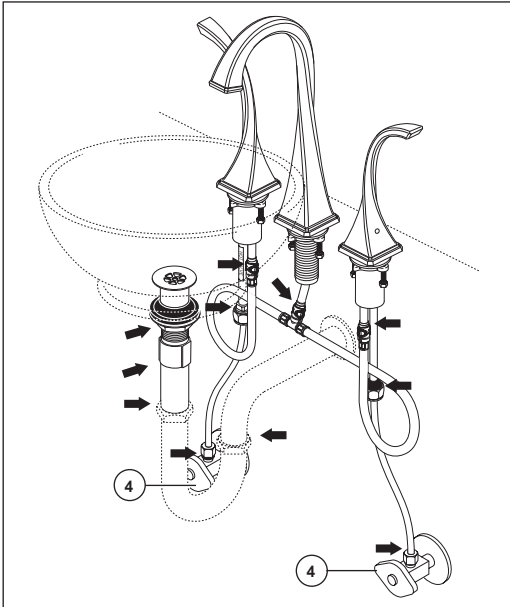
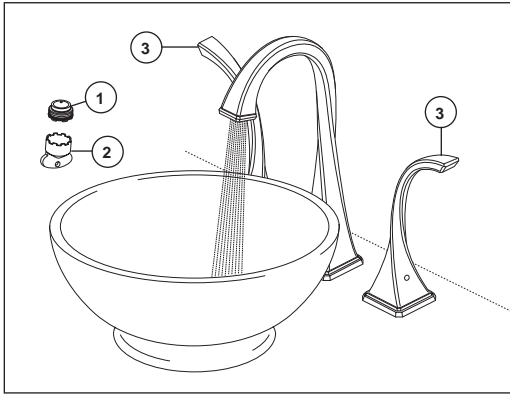
- C.** Quite la tuerca y la arandela (1) del surtidor (2). Instale el surtidor, el empaque (3) y la base (4). **Nota: Si el lavamanos está desnivelado, use silicón por debajo del empaque.** Fije el surtidor con la arandela y la tuerca (1). Los tornillos en las tuercas pueden apretarse con un destornillador Phillips para fijar el surtidor.

- D.** Coloque a presión el ensamble de conexión rápida (1) sobre de la entrorrosca del tubo de salida (2) y las entrorroschas de la válvula final (3). ¡Hale hacia abajo moderadamente para asegurar que cada conexión se haya hecho! **ADVERTENCIA: NO QUITE** los clips (4) del ensamble de la manguera.

- C.** Enlevez l'écrou et la rondelle (1) du bec (2). Installez le bec, le joint (3) et la base (4). **Note : Si l'appareil sanitaire est inégal, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint.** Fixez le bec avec la rondelle et l'écrou (1). Pour immobiliser le bec, serrez les vis dans les écrous à l'aide d'un tournevis Phillips.

- D.** Raccordez le tuyau flexible (1) à raccord rapide au mamelon (2) du bec et au mamelon (3) de chacune des soupapes. Tirez modérément sur le tuyau à chaque extrémité pour s'assurer qu'il est bien branché. **MISE EN GARDE: N'ENLEVEZ PAS** les agrafes (4) du tuyau.

4



Remove aerator (1) using supplied wrench (2) and turn faucet handles (3) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (4) and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall aerator.

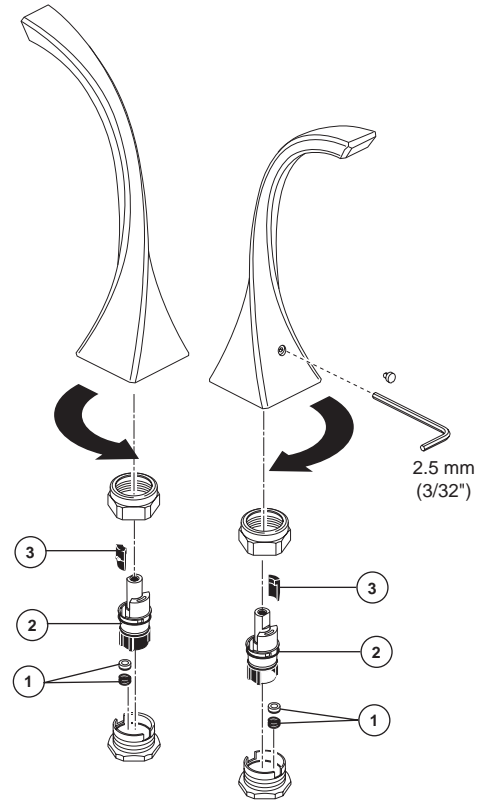
Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

Quite el aereador (1) usando la llave de tuercas (2) proporcionada con su llave de agua y gire las manijas de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (4) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.** Reinstale el aereador.

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

Retirez l'aérateur (1) en utilisant la clé (2) et tournez les poignées (3) du robinet en position d'écoulement maximum de l'eau chaude et de l'eau froide. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (4), puis laissez s'écouler l'eau une minute. **Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.** Réinstallez l'aérateur.

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.



Maintenance

If faucet leaks from spout outlet—Shut off water supplies—
Replace Seats and Springs (1).*

If leak persists—Shut off water supplies—
Replace Stem Unit Assembly (2).*

*Install stems (2), 1/4 turn stops (3) correctly for proper handle rotation.

Mantenimiento

Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida—
Cierre los suministros de agua — Reemplace los Asientos y Resortes (1).*

Si la filtración persiste—Cierre los suministros de agua—
Reemplace el ensamble de la Unidad de la Espiga (2).*

*Instale las espigas (2) y los pares (topes) a un 1/4 de giración (3) correctamente para obtener una rotación debida.

Entretien

Si le robinet fuit par la sortie du bec—coupez l'eau—
puis remplacez les sièges et les ressorts (1).*

Si le robinet fuit encore—coupez l'eau—
puis remplacez l'obturateur (2).*

*Installez les tiges (2), les butées 1/4 de tour (3) de manière que les manettes tournent dans le bons sens.

